

Instructions for the handling of temperature probes

To ensure a long lifetime and good stability of the probe we recommend the following:

1. Do not exceed the specified temperature range of the probe.
2. Do not expose (Pt100/Pt1000) RTDs to harsh mechanical shock or vibrations.
3. Ceramic protective tubes are fragile. Do not bend or expose to mechanical or thermal shock.
4. Avoid bending MI cables of metal sheathed probes to very small radii. Minimum bending radius equals two diameters of the probe.
5. Sensor probes consisting of tubes must not be bent at all.
6. The measurement environment can limit the lifetime of the product. Regularly check the mechanical function and output signal of the sensor.

N.B. High temperatures and small diameters will shorten the lifetime of sensors. Please contact us for advice.

Wish to know more about temperature sensors?
Visit www.pentronic.se

Download your test certificate at www.pentronic.se

Instrukcje obsługi sond termicznych

Dla zapewnienia długowieczności i wysokiej stabilności sondy zaleca się co następuje:

1. Nie należy przekraczać określonego zakresu temperatur sondy.
2. Nie należy wystawiać (Pt100/Pt1000) RTD na wstrząsy mechaniczne lub wibracje.
3. Ceramiczne rurki ochronne są delikatne. Nie należy ich zginąć ani narażać na wstrząsy mechaniczne lub termiczne.
4. Należy unikać zginania przewodów MI sond w osłonie metalowej w bardzo dużym stopniu. Minimalny promień zgięcia wynosi dwie przekroje sondy.
5. Sondy czujnikowe składające się z rurek wcale nie wolno zginąć.
6. Środowisko pomiarowe może ograniczyć żywotność produktu. Należy regularnie sprawdzać działanie mechaniczne oraz sygnał wyjściowy czujnika.

Notabene: Wysokie temperatury i małe przekroje skróć żywotność czujników. Prosimy o kontakt w celu uzyskania porady.

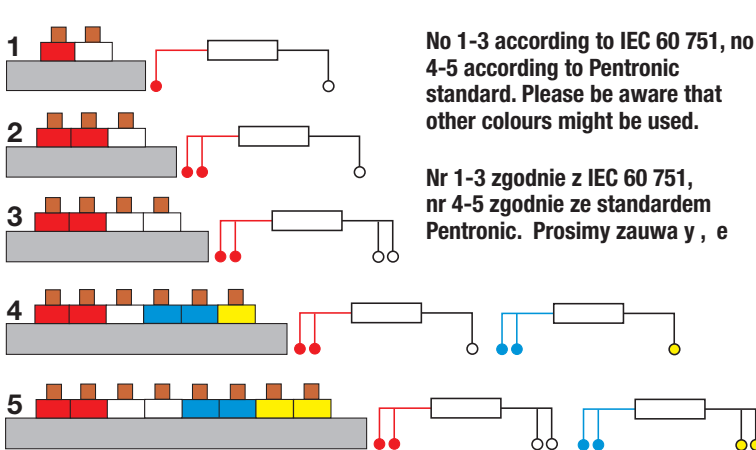
Chcesz dowiedzieć się więcej o czujnikach termicznych?
Odwiedź www.pentronic.se

Pobierz certyfikat testowy na stronie www.pentronic.se

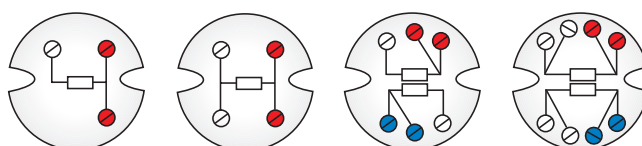
Thermocouple colour codes Kody kolorów termoelementów

	IEC 60584-3 (1989) Standard międzynarodowy	ANSI 96.1 (1982) Standard USA	DIN 43714 (1979) Zmienione na IEC 60584-3	BS 1843 (1952) Zmienione na IEC 60584-3
E				
J				
K				
N				
T				
B				
S/R				

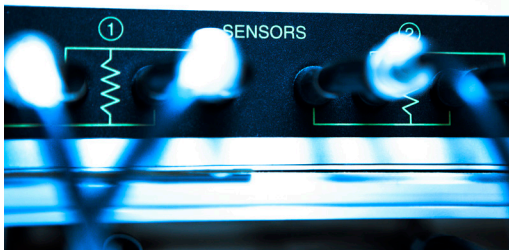
Connecting cable for Pt100/RTD Przewód łączący dla Pt100/RTD



Connection to terminal block for Pt100/RTD Podłączenie do bloku terminala Pt100/RTD



Please be aware that other colours might be used.
Prosimy zauważyć, że mogą zostać użyte inne kolory.



Test certificate – EN 10204 3.1

Download your test certificate at www.pentronic.se

Go to www.pentronic.se>services>testcertificates and use the search function. The certificate refers to sensor output signal. Enter sensor ID or Pentronic order number. Certificates are available for all sensors marked with Pentronic ID number supplied since 2005.

The test certificate on the web

... shows that the sensor fulfills its specification.
... provides the option of further selections.
... can be an additional part of your quality assurance work. The measured data will be available in our data base for at least 10 years.

Certificate of compliance with the order EN10204 2.1 standard

Every temperature sensor manufactured by Pentronic AB fulfils the specified requirements for accuracy and insulation according to final delivery inspection. The tolerance class complies with the specification according to article number or order acknowledgement. The certificate can be ordered as an option.

Product portfolio

- Temperature sensors, thermocouples, Pt100/1000 RTDs etc.
- Cables, connectors, panels
- Signal converters
- IR-pyrometers
- Handheld thermometers
- Temperature loggers
- Calibration services and equipments
- Training courses in temperature measurement and calibration
- Flow meters
- Measurement systems for moisture and thickness

Pentronic at a glance

- Expertise in design and development
- Know-how in flexible manufacturing
- Education and training in temperature measurement and calibration
- Accredited calibration laboratory for temperature



If there is any discrepancy between the two language versions of this text, the English one shall be considered correct.

Certyfikat testu – EN 10204 3.1

Pobierz certyfikat testowy na stronie www.pentronic.se

Przejd na stron www.pentronic.se>uslugi>certyfikaty testowe i u y funkcji wyszukiwania. Certyfikat odnosi si do sygnału wyj ciowego czujnika. Wprowad identyfikator czujnika lub numer zamówienia Pentronic. Certyfikaty dost pne s dla wszystkich czujników z identyfikatorem Pentronic dostarczonych od roku 2005.

Certyfikat testowy w sieci

... pokazuje, e czujniki s zgodne ze specyfikacj .
... zapewnia opcj przyszłego wyboru.
... mo e stanowi dodatkow cz oceny systemu zapewnienia jako ci. Zmierzone dane zostan umieszczone w naszej bazie danych na co najmniej 10 lat.

Certyfikat zgodno ci z zamówieniem standardu EN10204 2.1

Ka dy czujnik termiczny wyprodukowany przez Pentronic AB spełnia okre lone wymagania dokladno ci i izolacji zgodnie z list przegl du ko cowego. Klasa tolerancji jest zgodna z danymi technicznymi w oparciu o numer artykułu lub potwierdzenie zamówienia. Certyfikat mo na zamówi jako element dodatkowy.

Portfolio produktowe

- Czujniki temperatury, termoelementy, Pt100/1000 RTD itp.
- Przewody, ł czniki, panele
- Przetworniki sygnału
- Pirometry na podczerwie
- Termometry r czne
- Rejestratory temperatury
- Usługi i sprz t kalibracyjny
- Szkolenia w zakresie pomiarów temperatury i kalibracji
- Mierniki przepływu
- Systemy pomiarowe wilgotno ci i grubo ci

Pentronic w skrócie

- Do wiadczenie w projektowaniu i rozbudowie systemów
- Wiedza w zakresie elastycznej produkcji
- Edukacja i szkolenia w zakresie pomiarów temperatury i kalibracji
- Zatwierdzone laboratorium kalibracyjne dla temperatur



Je eli pomi dzy dwoma wersjami j zykowymi tekstu wyst pi rozbie no ci, wersja angielska b dzie uwa ana za poprawn



Bergsliden 1, SE-593 96 Västervik
Tel. 0490-25 85 00, info@pentronic.se
www.pentronic.se